Radio / CD

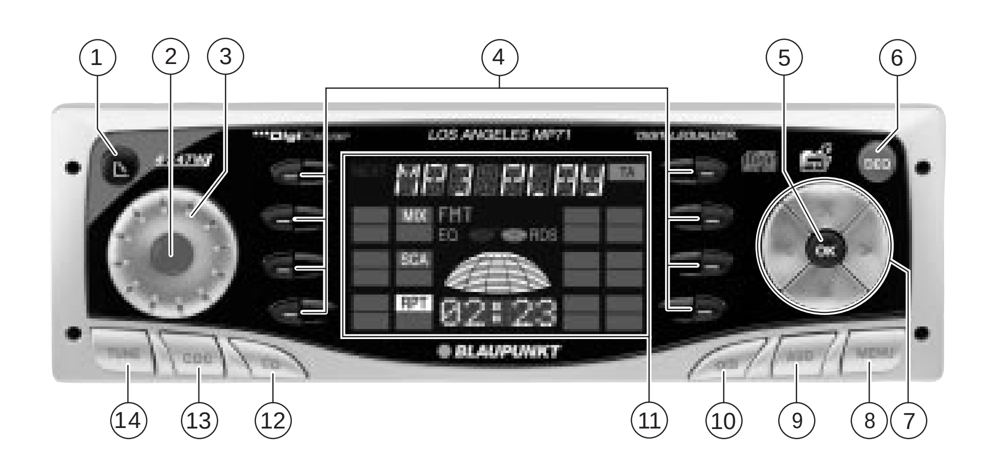
Los Angeles MP71

Instrucciones de manejo



BLAUPUNKT

Bitte aufklappen
Open here
Ouvrir s.v.p.
Aprite la pagina
Hier openslaan a.u.b.
Öppna
Por favor, abrir
Favor abrir
Åbn her


1
2
3
4
5
6
LOS ANGELES MP71
MP3 PLAY
TA
MIX
FMT
EQ
RDS
SCA
RPT
02:23
OK
BLAUPUNKT
14
13
12
11
10
9
8
7

ELEMENTOS DE MANDO

1. Tecla ⍂, para abrir la unidad de mando
2. Tecla para encender y apagar el equipo y suprimir el sonido (mute)
3. Regulador del volumen
4. Teclas multifuncionales, la función asignada depende del contenido de la pantalla
5. Tecla **OK** para confirmar opciones de menú y salir del menú
6. Tecla **DEQ**, para abrir el menú del ecualizador
7. Balancín multifuncional
8. Tecla **MENU**, para abrir el menú de los ajustes básicos
9. Tecla **AUD**, para ajustar los graves, los agudos y los valores de balance, fader y loudness
10. Tecla **DIS**, para cambiar el contenido de la pantalla
11. Pantalla
12. Tecla **CD**, para iniciar la reproducción de un CD
13. Tecla **CDC**, para iniciar la reproducción del cambiadiscos (si está conectado) **o**
    la reproducción de una fuente de sonido externa (si está conectada)
14. Tecla **TUNE**, para iniciar el modo de radio,
    para abrir el menú de funciones de la radio (sólo en el modo de radio)

Notas

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de la marca Blaupunkt. Esperamos que disfrute de su nuevo equipo.

Antes de usarlo, lea detenidamente el manual de instrucciones. Los redactores de Blaupunkt han puesto todo su empeño en crear un manual de instrucciones claro y comprensible. No obstante, si tiene alguna duda, póngase en contacto con su proveedor o llame a la línea de atención al cliente de su país. El número de teléfono lo encontrará al final de este manual.

Seguridad durante la conducción

⚠ ¡La seguridad vial tiene prioridad absoluta! Maneje su equipo únicamente si la situación del tráfico lo permite. Familiarícese con él y con la forma de manejarlo antes de comenzar el viaje.

Las señales de alarma de la policía, de los bomberos o de los equipos de salvamento, han de poder escucharse a tiempo dentro del vehículo. Por ello, escuche su programa a un volumen moderado cuando esté circulando.

Instalación

Si Vd. mismo desea realizar la instalación de su radio, lea las instrucciones de instalación y conexión que se encuentran al final de este manual.

Accesorios

Utilice únicamente accesorios autorizados por Blaupunkt.

Mando a distancia

Los mandos a distancia opcionales RC 08, RC 10 y RC 10H le permiten ejecutar las principales funciones del equipo con toda comodidad y seguridad.

Amplificador

Se pueden utilizar todos los amplificadores Blaupunkt y Velocity.

Cambiadiscos (Changer)

Este equipo es compatible con los siguientes cambiadiscos Blaupunkt:
CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 y IDC A 09.

Con un cable adaptador (Blaupunkt nº: 7 607 889 093) también se pueden conectar los cambiadiscos CDC A 05 y CDC A 071.

Reproductor Microdrive™

Para poder acceder a más títulos MP3, Vd. tiene la posibilidad de conectar la unidad Compact Drive MP3 en lugar de un cambiadiscos. En este caso, primero se transfieren los títulos MP3 del PC al disco duro Microdrive™ de la unidad Compact Drive MP3 y, después, al conectar la unidad al equipo de radio, dichos títulos se reproducen como títulos de CD normales.

Seguro antirrobo KeyCard

El volumen de suministro incluye una tarjeta KeyCard.

La radio también se puede manejar con una segunda tarjeta KeyCard.

Si extravía o se le daña la tarjeta KeyCard, puede adquirir otra KeyCard de repuesto en un comercio autorizado Blaupunkt.

Si utiliza dos tarjetas KeyCard, la segunda tomará los ajustes de la primera. No obstante, Vd. tiene la posibilidad de memorizar por separado las siguientes funciones:
programación de las teclas de estación, regulación de tonos graves, agudos (Treble), balance y fader, función loudness, volumen de las noticias de tráfico, volumen del pitido, ajuste del ecualizador.

Además, se conservan los últimos valores seleccionados para la banda de ondas, la emisora sintonizada, noticias de tráfico, RDS, REG, tiempo de reproducción breve (Scan), sensibilidad de la sintonización, volumen inicial y SHARX.

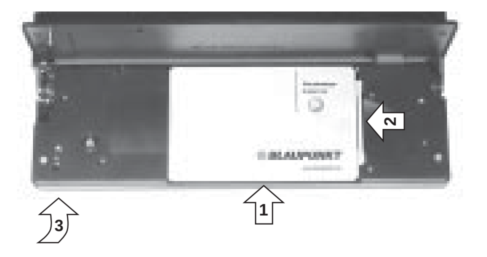
Es decir, cuando vuelva a introducir la tarjeta KeyCard, todavía tendrá los ajustes seleccionados previamente.

Introducir la tarjeta KeyCard

➪ Pulse la tecla ⊵ (1).

La unidad de mando se abre.

➪ Introduzca la tarjeta KeyCard con las superficies de contacto mirando hacia abajo, tal y como se muestra en la figura (flecha 1).



➪ Empuje con sumo cuidado la tarjeta con el portatarjetas en el sentido que marca la flecha (2) hasta llegar al tope.

➪ Cierre la unidad de mando (flecha 3).

Nota:

- Si introduce en el equipo una tarjeta inapropiada, p. ej. una tarjeta bancaria, aparecerá la indicación “WRONG KC”.

➪ Extraiga esa tarjeta e introduzca una tarjeta KeyCard que conozca el equipo.

Extraer la tarjeta KeyCard

Para desbloquear la unidad de mando,

➪ pulse la tecla ⊵ (1).

La unidad de mando se abre.

➪ Empuje con sumo cuidado la tarjeta con el “portatarjetas” hacia la derecha, hasta llegar al tope.

➪ Extraiga la tarjeta de la unidad de mando.

➪ Cierre la unidad de mando.

Nota:

- Para prevenir robos, extraiga la tarjeta KeyCard al abandonar el vehículo y deje abierta la unidad de mando.

⚠ Por motivos de seguridad, la unidad de mando debe estar siempre bloqueada durante la conducción.

“Inicializar” una segunda tarjeta KeyCard

Cuando el equipo está funcionando con la primera KeyCard, puede inicializarse una segunda tarjeta de repuesto.

Para inicializar una segunda tarjeta KeyCard,

➪ introduzca la primera tarjeta KeyCard y encienda el equipo.

➪ Pulse la tecla **MENU** (8).

ESPAÑOL

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “LEARN KC”.

➪ Pulse la tecla > (7).

En la pantalla aparece la indicación “CHANGE”.

➪ Extraiga la primera tarjeta KeyCard.

➪ Introduzca la nueva tarjeta KeyCard.

En la pantalla se muestra la indicación “LEARN OK”.

Para abandonar el menú,

➪ pulse la tecla **MENU** (8).

Ahora, la radio también se puede manejar con la nueva tarjeta KeyCard.

Nota:

- En cada equipo se pueden utilizar dos tarjetas KeyCard como máximo.

Si Vd. ya posee dos tarjetas KeyCard e inicializa una tercera, el equipo dejará de funcionar con la KeyCard que no utilizó para la inicialización.

Pérdida o deterioro de la tarjeta KeyCard

Si extravía o se le deterioran todas las tarjetas KeyCard de su equipo, Vd. puede inicializar una nueva tarjeta KeyCard.

Las nuevas tarjetas KeyCard pueden adquirirse en el comercio especializado.

Para poder utilizar la nueva tarjeta, necesita el código maestro del equipo que se encuentra en el pasaporte de la radio. Para inicializar la nueva tarjeta, consulte el apartado “Inicializar una nueva tarjeta KeyCard”.

⚠ Guarde el pasaporte de la radio en lugar seguro, ¡no lo deje dentro del vehículo!

Inicializar una nueva tarjeta KeyCard / Introducir el código maestro

Si ya no posee ninguna tarjeta KeyCard válida para su equipo y desea inicializar una nueva tarjeta KeyCard:

➪ Introduzca la nueva tarjeta KeyCard en el equipo.

➪ Cierre la unidad de mando.

➪ Dado el caso, apague el equipo.

➪ Mantenga oprimidas simultáneamente las teclas **TUNE** (14) y **ST1** (4).

➪ Encienda el equipo con la tecla (2).

En la pantalla se muestra la indicación “0000”.

Escriba el código maestro de cuatro dígitos que se encuentra en el pasaporte de la radio:

➪ Escriba los dígitos del código maestro con ayuda de las teclas ∨ / ∧ (7).
Para ello, pulse repetidas veces las teclas hasta que aparezca el dígito correcto.

➪ Mueva el cursor con las teclas < > (7).

➪ Cuando el código correcto esté completo, pulse la tecla **OK** (5).

La nueva KeyCard está aceptada si el equipo cambia al modo de reproducción.

Seguro antirrobo óptico (LED)

Cuando el equipo está apagado y la KeyCard no se halla en su interior, puede parpadear la tecla de encendido y las luces de la unidad. Para ello, tiene que activar (“ON”) la opción “LED” en el menú.

➪ Pulse la tecla **MENU** (8).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “LED ON” o “LED OFF”.

➪ Pulse la tecla < o > (7) para activar (ON) o desactivar (OFF) el diodo luminoso (LED).

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8).

La opción seleccionada queda memorizada.

Visualizar los datos de la radio

Con la KeyCard suministrada Vd. puede ver en la pantalla los datos del pasaporte de la radio como, por ejemplo, el nombre, el tipo (7 6 ...) y el número del equipo.

➪ Pulse la tecla **MENU** (8).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “READ KC”.

➪ Pulse la tecla > (7).

Por la pantalla comienzan a pasar los datos del pasaporte de la radio.

Para abandonar el menú,

➪ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8).

La opción seleccionada queda memorizada.

Cómo tratar la tarjeta KeyCard

El funcionamiento correcto de la KeyCard está garantizado cuando los contactos están libres de partículas de suciedad. Evite el contacto directo de los contactos con la piel.

En caso necesario, limpie los contactos de la KeyCard con un paño impregnado en alcohol que no suelte pelusa.

Encender y apagar el equipo

Vd. tiene varias posibilidades de encender y apagar el equipo.

Encender y apagar el equipo con la tecla (2)

➪ Para encender el equipo, pulse la tecla (2).

El equipo se enciende.

➪ Para apagarlo, mantenga oprimida la tecla (2) durante más de dos segundos.

El equipo se apaga.

Encender y apagar el equipo con el encendido del vehículo

Si el equipo está debidamente conectado al encendido del vehículo y no se apagó previamente con la tecla (2), podrá encenderlo y apagarlo con el encendido del vehículo.

No obstante, también puede encender el equipo con el encendido del vehículo desconectado.

➪ Pulse la tecla (2).

Nota:

- Para proteger la batería del vehículo, el equipo se apaga automáticamente al cabo de una hora si no está conectado el encendido del vehículo.

Encender y apagar el equipo con la tarjeta KeyCard

Si el equipo no se apagó previamente con la tecla (2) puede encenderlo y apagarlo introduciendo y extrayendo la tarjeta KeyCard. Para saber cómo introducir y extraer la tarjeta KeyCard, consulte el capítulo “Seguro antirrobo KeyCard”.

Regular el volumen

El volumen se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 66 (máximo).

➪ Para subir el volumen, gire el regulador del volumen a la derecha.

➪ Para bajar el volumen, gire el regulador del volumen a la izquierda.

Regular el volumen de encendido

Vd. puede regular el volumen que tienen el equipo al encenderlo.

➪ Pulse la tecla **MENU** (8).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⋎ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “ON VOL”.

➪ Ajuste el volumen con las teclas < > (7) o con el regulador del volumen.

Si Vd. ajusta un valor por debajo de “1”, aparece la indicación “LAST VOL”. Esto significa que el volumen que estaba seleccionado antes de apagar la radio vuelve a activarse al encenderla.

⚠ ¡Peligro de sufrir daños! Si el valor del volumen de encendido está ajustado al máximo, el volumen puede resultar muy alto al encender el equipo.

⚠ Si el volumen está ajustado al máximo antes de apagar la radio y el valor seleccionado para el volumen de encendido es “LAST VOL”, el volumen puede resultar muy alto al encender el equipo.

¡En ambos casos pueden producirse daños graves en el órgano auditivo!

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8).

La opción seleccionada queda memorizada.

Supresión del sonido (mute)

Vd. puede bajar de golpe el volumen (mute).

➪ Pulse brevemente la tecla (2).

En la pantalla se muestra la indicación “MUTE”.

Anular la supresión del sonido (mute)

➪ Pulse brevemente la tecla (2).

O bien

➪ gire el regulador del volumen (3).

Supresión del sonido durante el modo de teléfono

Si su radio tiene conectado un teléfono móvil, al “descolgar” el teléfono se suprime el sonido de la radio. Para que esto sea posible, es necesario conectar el teléfono móvil a la radio tal y como se indica en las instrucciones de montaje.

Si se recibe una noticia de tráfico durante una conversación telefónica y está activada la preferencia para la recepción de noticias de tráfico, se escuchará dicha noticia. Para más detalles, consulte el capítulo “Noticias de tráfico”.

Ajustar el volumen para el tono de confirmación (Beep)

En algunas funciones, cuando se pulsa una tecla durante más de dos segundos (p. ej. para memorizar una emisora en una tecla de estación), suena un tono de confirmación (pitido). Vd. puede ajustar el volumen para el tono de confirmación (Beep).

➪ Pulse la tecla **MENU** (8).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⋎ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “BEEP”.

➪ Ajuste el volumen con las teclas < > (7) o con el regulador del volumen. “0” significa que el pitido está desactivado y “9” significa que el pitido tiene seleccionado el volumen máximo.

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8).

La opción seleccionada queda memorizada.

Sonido y distribución del volumen

Nota:

- Vd. puede ajustar por separado para cada fuente de sonido el valor de los tonos graves, agudos y loudness.

Regular los graves

➪ Pulse la tecla **AUD** ⑨.

En la pantalla aparece la indicación “BASS”.

➪ Pulse la tecla < o > ⑦ para ajustar los graves.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse la tecla **AUD** ⑨.

Regular los agudos

➪ Pulse la tecla **AUD** ⑨.

En la pantalla aparece la indicación “BASS”.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “TREBLE”.

Para ajustar los tonos agudos,

➪ pulse la tecla < o > ⑦.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse la tecla **AUD** ⑨.

Loudness

Loudness significa un realce de los tonos graves, adecuado para los oídos, a un volumen reducido.

➪ Pulse la tecla **AUD** ⑨.

En la pantalla aparece la indicación “BASS”.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “LOUD”.

Para ajustar el valor de la función Loudness,

➪ pulse la tecla < o > ⑦.

“LOUD OFF” significa ningún realce y “LOUD 6” realce máximo.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse la tecla **AUD** ⑨.

Ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda (balance)

Para ajustar el balance,

➪ pulse la tecla **AUD** ⑨.

En la pantalla aparece la indicación “BASS”.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “BAL”.

Para ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha,

➪ pulse la tecla < o > ⑦.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse la tecla **AUD** ⑨.

Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (fader)

Para ajustar el valor de la función Fader,

➪ pulse la tecla **AUD** ⑨.

En la pantalla aparece la indicación “BASS”.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “FADER”.

Para ajustar la distribución del volumen delante/detrás,

➪ pulse la tecla < o > ⑦.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse la tecla **AUD** ⑨.

Sonido de las noticias de tráfico (TA-SOUND)

Los valores del sonido y la distribución del volumen para las noticias de tráfico se ajustan por separado.

➪ Mantenga oprimida durante más de dos segundos la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “TA”.

En la pantalla aparece la indicación “TA-SOUND”.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca el valor deseado.

➪ Realice los ajustes con las teclas < o > ⑦.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse la tecla **AUD** ⑨.

Ajustar la pantalla

Vd. puede adaptar la pantalla a la posición del equipo en el vehículo y a sus necesidades personales.

Ajustar el ángulo

➪ Pulse la tecla **MENU** (8).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “ANGLE”.

➪ Ajuste el ángulo de la pantalla con las teclas < > (7).

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8).

La opción seleccionada queda memorizada.

Ajustar el brillo

Si el equipo está conectado tal y como se indica en las instrucciones de montaje, el brillo de la pantalla cambiará con las luces de marcha del vehículo. El brillo de la pantalla se puede regular por separado para el día y la noche en pasos de 1-9.

Ajustar el brillo de la pantalla - Día

➪ Pulse la tecla **MENU** (8).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “DIM DAY”.

➪ Gradúe el brillo con las teclas < > (7).

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8).

La opción seleccionada queda memorizada.

Ajustar el brillo de la pantalla - Noche

➪ Pulse la tecla **MENU** (8).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “DIM NGHT”.

➪ Gradúe el brillo con las teclas < > (7).

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8).

La opción seleccionada queda memorizada.

Modo de radio

Este equipo está dotado de un radiorreceptor RDS. Muchas de las emisoras sintonizadas retransmiten una señal que contiene información como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY), además del programa radiofónico.

Si se recibe el nombre de la emisora, éste se visualiza en la pantalla. En caso deseado se puede visualizar el tipo de programa. Para más detalles, consulte el apartado “Tipo de programa (PTY)”.

Activar el modo de radio

Si el equipo se encuentra en otro modo,

➪ pulse la tecla **TUNE** (14).

Función de confort RDS (AF, REG)

Las funciones de confort RDS AF (frecuencia alternativa) y REG (regional) amplían la gama de prestaciones que le ofrece su equipo de radio (sólo en el modo de radio FM).

- AF: Cuando está activada la función de confort RDS, el equipo busca automáticamente en segundo plano la frecuencia que mejor se recibe de la emisora sintonizada.
- REG: A determinadas horas, algunas emisoras dividen su programa en programas regionales de diferente contenido. La función REG impide que la radio cambie a frecuencias alternativas con otra programación regional.

Nota:

- REG tiene que activarse y desactivarse también en el menú de funciones de la radio.

Activar y desactivar la función de confort RDS

Para utilizar las funciones de confort AF y REG,

➪ pulse la tecla **TUNE** (14) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

➪ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “RDS”.

Las funciones de confort RDS están activadas cuando la indicación “RDS” aparece inversa en la pantalla. Al activar y desactivar las funciones de confort RDS, se muestra brevemente la indicación “REG ON” o “REG OFF”.

Para retornar al menú básico de la radio,

➪ pulse la tecla **TUNE** (14) o espere ocho segundos.

La opción seleccionada queda memorizada.

Activar y desactivar la función REG

Para utilizar la función de confort REG,

➪ pulse la tecla **TUNE** (14) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

➪ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “REG”.

Al activar y desactivar la función de confort REG, se muestra brevemente la indicación “REG ON” o “REG OFF”.

Para retornar al menú básico de la radio,

➪ pulse la tecla **TUNE** (14) o espere ocho segundos.

La opción seleccionada queda memorizada.

Seleccionar la banda de ondas/el nivel de memoria

Este equipo puede sintonizar programas de las bandas de frecuencia FM y MW. Para la banda de ondas FM hay tres niveles de memoria y para la banda MW uno.

En cada nivel de memoria se pueden memorizar seis emisoras.

Seleccionar el nivel de memoria FM

Para cambiar entre los diferentes niveles de memoria FM,

➪ pulse repetidas veces la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "NEXT" hasta que el nivel de memoria buscado aparezca en la pantalla.

Los niveles de memoria aparecen en el siguiente orden: FM I, FM II y FMT.

Seleccionar la banda de ondas

Para seleccionar la banda de ondas FM o la banda MW,

➪ pulse la tecla **TUNE** (14) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

➪ Pulse repetidas veces la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "BND" hasta que la banda de ondas buscada aparezca en la pantalla.

Para retornar al menú básico de la radio,

➪ pulse la tecla **TUNE** (14) o espere ocho segundos.

La opción seleccionada queda memorizada.

Sintonizar emisoras

Existen varias posibilidades de sintonizar emisoras.

Sintonización automática

➪ Pulse la tecla ∨ o ∧ (7).

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.

Sintonización manual

Vd. también puede sintonizar emisoras manualmente.

➪ Pulse la tecla < o > (7).

Nota:

- La sintonización manual sólo es posible si está desactivada la función de confort RDS.

Hojear en las cadenas de emisoras (sólo FM)

Cuando una emisora ofrece varios programas, Vd. tiene la posibilidad de "hojear" esa "cadena de emisoras".

Para cambiar a la siguiente emisora de la cadena,

➪ pulse la tecla < o > (7).

Nota:

- Para poder utilizar esta función, tiene que estar activada la función de confort RDS.

Recuerde que sólo puede cambiar a emisoras que ya haya sintonizado alguna vez. Para ello, inicie la función Scan o Travelstore.

Modificar la sensibilidad de la sintonización automática

Vd. puede elegir si desea sintonizar únicamente emisoras potentes o también emisoras de poca intensidad.

➪ Pulse la tecla **MENU** (8).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "FM-SENS".

En la pantalla se muestra el valor momentáneo de la sensibilidad. "SENS 6" significa sensibilidad máxima para sintonizar emisoras remotas. "SENS 1" significa sensibilidad mínima.

➪ Seleccione la sensibilidad deseada con las teclas <> (7).

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8).

La opción seleccionada queda memorizada.

Memorizar emisoras

Memorización manual

➩ Seleccione el nivel de memoria FM I, FM II o FMT, o bien la banda de ondas MW.

➩ Sintonice la emisora que desea escuchar tal y como se describe en el apartado “Sintonizar emisoras”.

➩ Mantenga oprimida durante más de dos segundos la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “ST1” - “ST6” en la que desee memorizar la emisora.

Memorización automática (Travelstore)

Vd. puede memorizar automáticamente las seis emisoras más potentes de la región (sólo FM). Las emisoras quedan memorizadas en el nivel FMT.

Nota:

- Las emisoras que ya estén memorizadas en ese nivel se borran.

Para utilizar la función Travelstore,

➩ pulse la tecla **TUNE** ⑭ desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

➩ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “TS”.

Comienza el proceso de memorización. En la pantalla se muestra la indicación “T-STORE”. Al concluir el proceso de memorización, suena la emisora memorizada en la posición 1 del nivel FMT.

Escuchar emisoras memorizadas

➩ Seleccione el nivel de memoria o la banda de ondas.

➩ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la posición “ST1” - “ST6” de la emisora que desea escuchar.

Explorar emisoras

Explorar las emisoras que se pueden sintonizar (Radio-SCAN)

Vd. puede escuchar brevemente o “explorar” todas las emisoras que la radio es capaz de sintonizar. El tiempo de exploración se puede seleccionar entre 5 y 30 segundos.

Iniciar la función Radio-SCAN:

Para iniciar la función Radio-Scan,

➩ pulse la tecla **TUNE** ⑭ desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

➩ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “SCA”.

Con ello se inicia el proceso de exploración. En la pantalla aparece brevemente la indicación “SCAN” y después parpadea el nombre o la frecuencia de la emisora sintonizada.

Explorar las emisoras memorizadas (Preset Scan)

Vd. puede escuchar brevemente o “explorar” todas las emisoras memorizadas en los distintos niveles de memoria y que la radio es capaz de sintonizar en ese momento. El tiempo de exploración se puede seleccionar entre 5 y 30 segundos.

Iniciar la función Preset-SCAN:

Para iniciar la función Preset-Scan,

➩ pulse la tecla **TUNE** ⑭ desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

➩ Mantenga oprimida durante más de un segundo la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “SCA”.

Con ello se inicia el proceso de exploración. En la pantalla aparece brevemente la indicación “SCAN”. La radio explora, uno tras otro, los niveles de memoria y en la pantalla apa-

rece inversa la posición de memoria explorada en ese momento “ST1” - “ST6”.

Finalizar la función SCAN, seguir escuchando una emisora

➪ Pulse de nuevo la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “SCA”.

El proceso de exploración se cancela y la última emisora sintonizada sigue sonando.

Seleccionar el tiempo de exploración (Scantime)

➪ Pulse la tecla **MENU** ⑧.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “SCANTIME”.

➪ Seleccione el tiempo de exploración con las teclas < > ⑦.

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** ⑤ o la tecla **MENU** ⑧.

La opción seleccionada queda memorizada.

Nota:

- El tiempo de exploración seleccionado también es válido para el modo de CD, cinta, MiniDisc y cambiadiscos (dependiendo de los complementos del equipo).

Tipo de programa (PTY)

Además del nombre, algunas emisoras FM también envían información sobre el tipo de programa. La radio es capaz de recibir y visualizar esta información.

Estos tipos de programa pueden ser, por ejemplo:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

La función PTY permite seleccionar directamente emisoras con un determinado tipo de programa.

PTY-EON

Después de seleccionar el tipo de programa y de iniciar la sintonización, el equipo cambia de la emisora sintonizada a otra que ofrezca el tipo de programa seleccionado.

Nota:

- Si la radio no encuentra ninguna emisora con el tipo de programa seleccionado, suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación “NO PTY”. La radio retorna a la última emisora sintonizada.
- Si la emisora sintonizada u otra emisora de la misma cadena retransmite más tarde el tipo de programa seleccionado, la radio abandona automáticamente la emisora sintonizada en esos momentos o el modo de cinta o cambiadiscos y sintoniza la emisora con el tipo de programa seleccionado.

Activar y desactivar la función PTY

Para utilizar la función PTY,

➪ pulse la tecla **TUNE** ⑭ desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

➪ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “PTY”.

Al activar la función PTY, en la pantalla aparece brevemente el último tipo de programa seleccionado. En la pantalla luce la indicación PTY.

Para retornar al menú básico de la radio,

➪ pulse la tecla **TUNE** ⑭ o espere ocho segundos.

La opción seleccionada queda memorizada.

Seleccionar un tipo de programa e iniciar la sintonización

➪ Pulse la tecla < o > ⑦.

El tipo de programa seleccionado se muestra en la pantalla.

Si desea seleccionar otro tipo de programa,

➪ pulse repetidas veces una de las teclas <> ⑦ hasta que el tipo de programa buscado aparezca en la pantalla.

O bien

Para seleccionar un tipo de programa memorizado,

➪ pulse una de las teclas multifuncionales ④ que tenga asignada una posición de memoria “ST1” - “ST6”.

El tipo de programa seleccionado se muestra brevemente en la pantalla. Para iniciar la sintonización,

➪ pulse la tecla ⊻ o ⊼ ⑦.

La radio sintoniza la primera emisora que encuentre con el tipo de programa seleccionado.

Memorizar un tipo de programa en las teclas de estación

➪ Seleccione un tipo de programa con la tecla < o > ⑦.

Para memorizar un tipo de programa,

➪ mantenga oprimida durante más de un segundo una tecla multifuncional ④ que tenga asignada una posición de memoria “ST1” - “ST6”.

Ese tipo de programa queda memorizado en posición seleccionada.

Seleccionar el idioma PTY

Vd. puede seleccionar el idioma en el que desea que se visualice el tipo de programa.

➪ Pulse la tecla **MENU** ⑧.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “PTY LANG”.

Para elegir entre los idiomas “DEUTSCH”, “ENGLISH” y “FRANCAIS”,

➪ pulse la tecla < o > ⑦.

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** ⑤ o la tecla **MENU** ⑧.

La opción seleccionada queda memorizada.

Optimizar la calidad de recepción de la radio

Reducción de los tonos agudos en función de las distorsiones (HICUT)

La función HICUT mejora la calidad del sonido cuando la recepción de la radio no es buena. Si hay perturbaciones en la recepción, el equipo reduce automáticamente los tonos agudos y, con ello, el nivel de distorsión.

Ajustar la función HICUT

➪ Pulse la tecla **MENU** ⑧.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “HICUT”.

➪ Pulse la tecla < o > ⑦ para ajustar el valor de la función HICUT.

“NO HICUT” significa ninguna reducción y “HICUT 3” significa una máxima reducción automática de los tonos agudos y del nivel de distorsión.

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** ⑤ o la tecla **MENU** ⑧.

La opción seleccionada queda memorizada.

Conmutación del ancho de banda en función de las distorsiones (SHARX)

Con la función SHARX, el equipo le ofrece la posibilidad de reducir lo más posible las perturbaciones causadas por emisoras adyacentes. Se recomienda activar la función SHARX cuando hay gran cantidad de emisoras.

Activar y desactivar la función SHARX

➪ Pulse la tecla **MENU** ⑧.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⋎ o ⋏ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “SHARX”.

Para activar y desactivar la función SHARX,

➪ pulse la tecla < o > ⑦.

“NO SHARX” significa ninguna conmutación y “SHARX ON” significa conmutación automática del ancho de banda.

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** ⑤ o la tecla **MENU** ⑧.

La opción seleccionada queda memorizada.

Conmutar entre estéreo/mono

Vd. puede cambiar a sonido mono cuando la recepción de la radio no es buena. La conmutación de estéreo a mono es flexible; después de encender la radio, la reproducción del sonido vuelve a ser en estéreo. El cambio a estéreo/mono se efectúa en el menú.

➪ Pulse la tecla **MENU** ⑧.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⋎ o ⋏ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “STEREO” o “MONO”.

Para cambiar entre estéreo y mono,

➪ pulse la tecla < o > ⑦.

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** ⑤ o la tecla **MENU** ⑧.

La opción seleccionada queda memorizada.

Cambiar de indicación

Vd. puede seleccionar la indicación que aparece en pantalla. En la línea superior (línea principal) puede aparecer la indicación del nombre de la emisora, la frecuencia y el tipo de programa. En la línea inferior (cuadro DOT) puede elegir la hora o el nivel de memoria.

Cambiar la indicación de la línea principal

➪ Pulse la tecla **DIS** ⑩ hasta que en la línea principal aparezca la información que desea (nombre de la emisora, frecuencia o tipo de programa).

Cambiar la indicación del cuadro DOT

➪ Mantenga pulsada la tecla **DIS** ⑩ durante más de un segundo.

La indicación cambia de la hora al nivel de memoria o viceversa.

Noticias de tráfico

Su equipo está dotado de un radiorreceptor RDS-EON.

EON (**E**nhanced **O**ther **N**etwork) sirve para transmitir información dentro de una cadena de emisoras.

Cuando se retransmite una noticia de tráfico (TA), la radio cambia automáticamente dentro de la cadena de emisoras de una emisora que no ofrezca el servicio de radiotráfico a la correspondiente emisora con radiotráfico.

Al finalizar las noticias de tráfico, la radio vuelve a sintonizar el programa que se estaba escuchando.

Activar y desactivar la preferencia para las noticias de tráfico

➪ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “TA”.

La preferencia para las noticias de tráfico está activada cuando en la pantalla aparece inversa la indicación “TA”.

Nota:
El tono de aviso suena

- al abandonar el área de emisión de una emisora de radiotráfico mientras se está escuchando.
- al abandonar el área de emisión de la emisora de radiotráfico sintonizada mientras se está escuchando un CD, cinta o MiniDisc (según los complementos del equipo) y la nueva búsqueda automática no encuentra ninguna otra emisora que retransmita noticias de tráfico.
- al cambiar de una emisora de radiotráfico a otra emisora sin noticias de tráfico.

En dicho caso, desactive la preferencia para las noticias de tráfico o sintonice otra emisora que retransmita noticias de tráfico.

Ajustar el volumen para las noticias de tráfico

➪ Pulse la tecla **MENU** (8).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “TA VOLUME”.

➪ Ajuste el volumen con las teclas < > (7) o con el regulador del volumen.

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8).

La opción seleccionada queda memorizada.

ESPAÑOL

Modo de CD

Con este equipo se pueden reproducir discos compactos de tipo convencional de 12 cm de diámetro. Con el equipo Los Angeles MP71, además de CDs de audio, también se pueden reproducir CDs con archivos MP3. Para más detalles, consulte el capítulo “Modo MP3”.

Los llamados CD-Rs (CDs grabados por uno mismo) normalmente también se pueden reproducir. Debido a las distintas calidades de los CDs Blaupunkt no ofrece ninguna garantía de que funcionen correctamente. Si se presenta algún problema con los CDs grabados en casa, le recomendamos cambiar a CDs vírgenes de otro fabricante o de otro color. Los mejores resultados se obtienen con CDs vírgenes de 74 minutos de duración.

Los CDs regrabables (CD-RW) normalmente no se pueden reproducir.

⚠ ¡Peligro de estropear la unidad de CD!

Los discos single de 8 cm de diámetro y los discos contorneados (shape CDs) no son aptos para este equipo.

No se asume ninguna responsabilidad por los daños de la unidad de CD debidos al uso de discos inapropiados.

Iniciar el modo de CD, introducir un CD

- Si la unidad de CD está vacía,

➪ pulse la tecla ⊵ (1).

La unidad de mando se abre.

➪ Coloque el disco en el equipo, con la cara impresa mirando hacia arriba, y empuje hasta notar cierta resistencia.

El CD entra automáticamente en la unidad. La introducción del CD no se debe obstaculizar ni apoyar.

➪ Cierre la unidad de mando presionándola ligeramente de modo que quede encajada.

En la pantalla se visualiza el menú de la unidad de CD y el disco comienza a sonar.

- Si ya hay un disco en la unidad de CD,

➪ pulse la tecla **CD** (12).

En la pantalla se visualiza el menú de la unidad de CD y la reproducción continúa en el punto en el que se interrumpió.

Extraer el CD

➪ Pulse la tecla ⊵ (1).

La unidad de mando se abre.

➪ Pulse la tecla ⏏ en la unidad de mando abierta.

El CD es expulsado.

➪ Extraiga el CD con cuidado.

Nota:

- Si no extrae el CD en un plazo de 30 segundos, volverá a introducirse automáticamente.

Seleccionar títulos

➪ Pulse repetidas veces una tecla del bloque de teclas de flecha (7) hasta que en la pantalla aparezca el número del titulo que desea escuchar.

Pulsando una sola vez la tecla ⊻ o < (7) se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

➪ mantenga oprimida una de las teclas <> o ⊻ / ⊼ (7) hasta que comience la búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás.

Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)

➮ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “MIX”.

En la pantalla aparece brevemente la indicación “MIX CD”. Comienza a sonar el primer título elegido de forma aleatoria.

Finalizar la función MIX

➮ Pulse de nuevo la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “MIX”.

En la pantalla aparece brevemente la indicación “MIX OFF”.

Explorar los títulos (SCAN)

Vd. puede reproducir brevemente (“explorar”) todos los títulos del CD.

➮ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “SCA”.

En la pantalla aparece la indicación “SCAN”. Todos los títulos del CD se reproducen en orden sucesivo.

Nota:

- El tiempo de exploración puede modificarlo si lo desea. Para más detalles, lea el punto “Seleccionar el tiempo de exploración” en el capítulo “Modo de radio”.

Finalizar la función SCAN, seguir escuchando un título

➮ Pulse de nuevo la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “SCA”.

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Repetir títulos (REPEAT)

➮ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “RPT”.

El título se estará repitiendo hasta que Vd. desactive la función RPT.

Finalizar la función REPEAT

➮ Pulse de nuevo la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “RPT”.

La reproducción continúa de forma normal.

Cambiar de indicación

Vd. puede elegir entre varias indicaciones durante el modo de CD:

- Indicación del número de título y la hora.
- Indicación del número de título y la duración.

Para cambiar el tipo de indicación,

➮ pulse la tecla **DIS** (10) hasta que aparezca en la pantalla la información que desea.

Noticias de tráfico durante el modo de CD

Si desea recibir noticias de tráfico mientras está escuchando un CD,

➮ pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “TA”.

La preferencia para las noticias de tráfico está activada cuando en la pantalla aparece inversa la indicación “TA”. Para más detalles, consulte el capítulo “Noticias de tráfico”.

Modo MP3

Con el equipo Los Angeles MP71 también se pueden reproducir CD-Rs con archivos MP3.

MP3 es un procedimiento desarrollado por el Instituto Fraunhofer para comprimir datos de audio CD. La compresión permite reducir el volumen de datos hasta un 10% de su tamaño original sin que se produzcan pérdidas de calidad perceptibles (a una velocidad binaria de 128 kbits/s). Si se elige una velocidad binaria menor para codificar los datos de audio CD en formato MP3, se pueden obtener archivos más pequeños pero con pérdidas de calidad.

Preparar el CD MP3

Si la combinación de grabadora, software para grabar CDs y CD virgen no es la apropiada, pueden presentarse problemas a la hora de reproducir los CDs. Si se presenta algún problema con los CDs grabados en casa, le recomendamos cambiar a CDs vírgenes de otro fabricante o de otro color. Los mejores resultados se obtienen con CDs vírgenes de 74 minutos de duración.

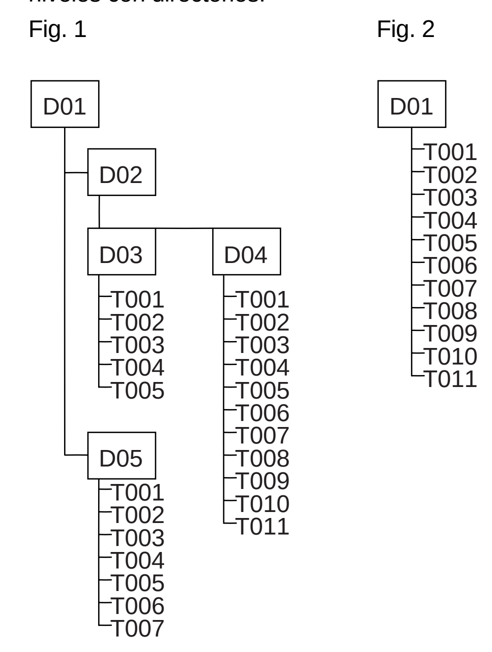
El formato del CD tiene que ser ISO 9660 de nivel 1 o de nivel 2. Con todos los demás formatos no hay ninguna garantía de que los CDs se reproduzcan correctamente.

No grabe el CD con sesiones múltiples. Aunque grabe más de una sesión en el CD, sólo se reconocerá la primera.

Para evitar un tiempo de acceso demasiado largo, le recomendamos crear un máximo de 20 directorios en el CD con archivos MP3 que vaya a utilizar en el equipo Los Angeles MP71 aunque técnicamente sea posible crear hasta 127 directorios. Los Angeles MP71 le permite seleccionar estos directorios de uno en uno.

A su vez, en cada directorio puede haber hasta 254 títulos (pistas) y otros subdirectorios que se pueden seleccionar por separado. En total puede haber un máximo de 8 niveles con directorios.

Fig. 1 Fig. 2



Puesto que con algunos programas de grabación puede haber irregularidades en la numeración, le recomendamos grabar en el directorio raíz D01 sólo subdirectorios con títulos (Fig. 1) o sólo títulos (Fig. 2).

A cada directorio se le puede asignar un nombre en el PC. Después puede verse el nombre del directorio en la pantalla de Los Angeles MP71. Seleccione el nombre de los directorios y de los títulos con el software de grabación. Para más detalles, consulte el manual del software.

Nota:

- Le recomendamos evitar el uso de símbolos especiales a la hora de asignar el nombre a los directorios.

Si desea que los archivos tengan el orden correcto, utilice un programa de grabación que los clasifique por orden alfanumérico. Si

el software utilizado no dispone de dicha función, ordene los archivos manualmente. Para hacerlo tiene que poner un número (p. ej. “001”, “002”, etc.) delante de cada nombre de archivo. Tenga en cuenta que también tiene que escribir los ceros precedentes.

Cada título puede tener un nombre (etiqueta de identificación). El nombre del título también se puede ver en la pantalla de Los Angeles MP71.

Al generar (codificar) los archivos MP3 de los archivos de audio, se aconseja seleccionar una velocidad binaria de 256 kbits/s como máximo.

Para escuchar los archivos MP3 en Los Angeles MP71, es necesario que tengan la extensión “.MP3”.

Nota:
Para disfrutar de una reproducción sin perturbaciones,

- no intente asignar la extensión “.MP3” a archivos de otro formato para reproducirlos en el equipo.
- no utilice CDs “mixtos” que contengan datos no MP3 y títulos MP3.
- no utilice CDs en modo mixto que contengan títulos de audio y títulos MP3.

Iniciar el modo MP3

El modo MP3 se inicia igual que el modo de CD normal. Para más detalles, lea el apartado “Iniciar el modo de CD / Introducir un CD” en el capítulo “Modo de CD”.

Seleccionar un directorio

Para evitar un tiempo de acceso demasiado largo, le recomendamos crear un máximo de 20 directorios.

Para cambiar a otro directorio de nivel superior o inferior,

➪ pulse repetidas veces la tecla > o < (7) hasta que en la pantalla aparezca indicado, detrás de “D”, el número del directorio buscado.

Nota:

- El equipo salta automáticamente todos los directorios que no contienen archivos MP3. Así, por ejemplo, si está escuchando títulos del directorio D01 y selecciona el siguiente directorio con la tecla > (7), el sistema salta el directorio D02 y comienza a reproducir los títulos del directorio D03. La indicación en pantalla pasa automáticamente de “D02” a “D03”.

Seleccionar títulos

Para cambiar a otro título anterior o siguiente del directorio seleccionado,

➪ pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ (7) hasta que en la pantalla aparezca indicado el número del título que desea escuchar.

Pulsando una sola vez la tecla ⊻ (7) se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

Selección rápida de títulos

Con la selección rápida de títulos Vd. también puede seleccionar directamente determinados títulos en directorios grandes. Con la selección rápida, los títulos se seleccionan en pasos de diez.

Para realizar una selección rápida de títulos hacia delante o hacia atrás,

➪ mantenga oprimida la tecla <> (7) hasta que comience la selección rápida.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

➪ mantenga oprimida una de las teclas ⊻ / ⊼ (7) hasta que comience la búsqueda rápida.

ESPAÑOL

Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)

➩ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “MIX”.

En la pantalla aparece brevemente la indicación “MIX CD”. Comienza a sonar el primer título elegido de forma aleatoria.

Finalizar la función MIX

➩ Pulse de nuevo la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “MIX”.

En la pantalla aparece brevemente la indicación “MIX OFF” y comienza a sonar la pista 1 del directorio seleccionado.

Explorar los títulos (SCAN)

Vd. puede reproducir brevemente (“explorar”) todos los títulos del CD.

➩ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “SCA”.

En la pantalla aparece la indicación “SCAN”. Todos los títulos del CD se reproducen en orden sucesivo.

Nota:

- El tiempo de exploración puede modificarlo si lo desea. Para más detalles, lea el punto “Seleccionar el tiempo de exploración” en el capítulo “Modo de radio”.

Finalizar la función SCAN, seguir escuchando un título

➩ Pulse de nuevo la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “SCA”.

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Repetir títulos individuales o directorios enteros (REPEAT)

➩ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “RPT”.

En la pantalla aparece brevemente “RPT TRCK”.

Para repetir el directorio entero,

➩ pulse de nuevo la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “RPT”.

En la pantalla aparece brevemente “RPT DIR”.

Finalizar la función REPEAT

Para finalizar la repetición del título o directorio seleccionado,

➩ pulse repetidas veces la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “RPT” hasta que en la pantalla aparezca la indicación “RPT OFF”.

Seleccionar la indicación

Vd. tiene la posibilidad de ver en pantalla el nombre del intérprete, del título, del directorio y del archivo.

Ver el nombre del directorio y la etiqueta de identificación (intérprete y nombre del título)

Para ver el nombre del directorio así como del intérprete y del título, seleccione la opción “TAG ON” en el menú.

Ver el nombre del directorio y del archivo

Para ver el nombre del directorio y del archivo, seleccione la opción “TAG OFF” en el menú.

Seleccionar una opción para la etiqueta (TAG)

➩ Pulse la tecla **MENU** (8).

➩ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “TAG ON” o “TAG OFF”.

➩ Seleccione la opción deseada con las teclas < > (7).

Para salir del menú,

➩ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8).

La opción seleccionada queda memorizada.

Seleccionar el desplazamiento de texto

Vd. puede elegir si desea que el tipo de indicación seleccionado en la opción “TAG ON/OFF” se muestre en la pantalla a modo de texto con desplazamiento (“SCRL ON”) o sólo una vez (“SCRL OFF”).

Seleccionar una opción para el texto de desplazamiento (SCROLL)

➭ Pulse la tecla **MENU** (8).

➭ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “SCRL ON” o “SCRL OFF”.

➭ Seleccione la opción deseada con las teclas < > (7).

Para salir del menú,

➭ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8)

La opción seleccionada queda memorizada.

Nota:
Si selecciona la opción “SCRL OFF” y desea ver una sola vez el texto con desplazamiento:

➭ pulse brevemente la tecla **DIS** (10).

Si selecciona la opción “SCRL ON” y desea ver brevemente el número del directorio y del título:

➭ pulse brevemente la tecla **DIS** (10).

Modo de cambiadiscos (opcional)

Para saber qué cambiadiscos son compatibles con este equipo, consulte la página 174 de estas instrucciones o pregunte a su proveedor Blaupunkt.

Nota:

- Para más detalles sobre la manera de manejar los CDs, de colocarlos en el cambiadiscos y de manejar este último, consulte las instrucciones del cambiadiscos.

Activar el modo de cambiadiscos

➭ Pulse la tecla **CDC** (13).

En la pantalla se visualiza el menú del cambiadiscos y la reproducción continúa en el punto en el que se interrumpió. Si se extrajo e introdujo de nuevo el cargador en el cambiadiscos, la reproducción comienza por el primer título del primer CD detectado por el cambiadiscos.

Seleccionar un CD

Para cambiar a otro CD anterior o siguiente,

➭ Pulse repetidas veces la tecla > o < (7) hasta que en la pantalla aparezca indicado el número del CD que desea escuchar.

Seleccionar títulos

Para cambiar a otro título anterior o siguiente del CD seleccionado,

➭ pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ (7) hasta que en la pantalla aparezca indicado el número del título que desea escuchar.

Pulsando una sola vez la tecla ⊻ (7) se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

ESPAÑOL

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

➮ mantenga oprimida una de las teclas ⊻ / ⊼ ⑦ hasta que comience la búsqueda rápida.

Cambiar de indicación

Vd. puede elegir entre varias indicaciones durante el modo de cambiadiscos:

- Indicación del número de CD, número de título y hora.
- Indicación del número de CD, número de título y duración.

Para cambiar el tipo de indicación,

➮ pulse la tecla **DIS** ⑩ hasta que aparezca en la pantalla la información que desea.

Repetir títulos o CD´s enteros (REPEAT)

➮ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “RPT”.

En la pantalla aparece brevemente “RPT TRCK”.

Para repetir el disco entero,

➮ pulse de nuevo la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “RPT”.

En la pantalla aparece brevemente “RPT DISC”.

Finalizar la función REPEAT

Para finalizar la repetición del título o CD que está sonando,

➮ pulse repetidas veces la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “RPT” hasta que en la pantalla aparezca la indicación “RPT OFF”.

Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del CD seleccionado,

➮ pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “MIX”.

En la pantalla aparece brevemente “MIX CD”.

Para reproducir en orden aleatorio los títulos de todos los CD´s,

➮ pulse de nuevo la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “MIX”.

En la pantalla aparece brevemente “MIX MAG”.

Nota:

- En el modelo CDC A 08 y IDC A 09 todos los CDs y todos los títulos del cambiadiscos se eligen de forma aleatoria. Como sucede en todos los cambiadiscos, primero suenan todos los títulos de un CD y después los del siguiente CD.

Finalizar la función MIX

➮ Pulse repetidas veces la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “MIX” hasta que en la pantalla aparezca la indicación “MIX OFF”.

Explorar todos los títulos de todos los CD´s (SCAN)

Para explorar en orden sucesivo todos los títulos de todos los CDs del cargador,

➮ pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “SCA”.

En la pantalla aparece “SCAN”.

Finalizar la función SCAN

Para terminar la exploración,

➮ pulse de nuevo la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función “SCA”.

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Nota:

- El tiempo de exploración puede modificarlo si lo desea. Para más detalles, lea el punto “Seleccionar el tiempo de exploración” en el capítulo “Modo de radio”.

Reloj - Hora

Ajustar la hora

La hora se puede ajustar automáticamente con la señal RDS. Pero también puede ajustar la hora manualmente si no es capaz de sintonizar ninguna emisora RDS o la emisora RDS sintonizada no ofrece esta función.

Ajuste automático de la hora

Para ajustar automáticamente la hora,

➪ pulse la tecla **MENU** ⑧.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “CLK MAN” (manual).

Si aparece la indicación “CLK AUTO” es porque está activado el ajuste automático de la hora.

➪ Pulse la tecla > ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “CLK AUTO”.

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** ⑤ o la tecla **MENU** ⑧.

La opción seleccionada queda memorizada.

Si está seleccionada la opción “CLK AUTO” y se sintoniza una emisora con la función de ajuste automático RDS (RDS-CT), la hora se ajusta automáticamente.

Ajuste manual de la hora

Para ajustar la hora,

➪ pulse la tecla **MENU** ⑧.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “CLOCKSET”.

➪ Pulse la tecla < o > ⑦.

La hora se muestra en la pantalla. Las horas parpadean, lo que significa que se pueden modificar.

➪ Ajuste las horas con las teclas ∨ / ∧ ⑦.

➪ Cuando estén ajustadas las horas, pulse la tecla > ⑦.

Los minutos parpadean.

➪ Ajuste los minutos con las teclas ∨ / ∧ ⑦.

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** ⑤ o la tecla **MENU** ⑧.

La opción seleccionada queda memorizada.

Seleccionar el formato de 12/24 h

➪ Pulse la tecla **MENU** ⑧.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “24 H MODE” o “12 H MODE”.

➪ Pulse la tecla < o > ⑦ para cambiar de formato.

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** ⑤ o la tecla **MENU** ⑧.

La opción seleccionada queda memorizada.

Ver la hora de forma permanente con el equipo apagado

Para ver la hora con el equipo apagado y el encendido del vehículo conectado,

➪ pulse la tecla **MENU** ⑧.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación “CLK OFF” o “CLK ON”.

➪ Pulse la tecla < o > ⑦ para elegir la indicación ON (hora activada) u OFF (hora desactivada).

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** ⑤ o la tecla **MENU** ⑧.

La opción seleccionada queda memorizada.

Ecualizador

Este equipo dispone de un ecualizador digital paramétrico. En este caso, paramétrico significa que para cada uno de los tres filtros se puede subir o bajar por separado **una** gama de frecuencia (ganancia de +8 a -8 dB)

Filtros disponibles:

- LOW EQ 32 - 200 Hz
- MID EQ 250- 1 600 Hz
- HIGH EQ 2 000 - 12 500 Hz

Estos filtros se pueden ajustar sin dispositivos de medición. De este modo pueden tener un influjo decisivo en las características del sonido dentro del vehículo.

Notas para el ajuste del ecualizador

Para ajustar el ecualizador, le recomendamos elegir un CD que conozca.

Antes de ajustar el ecualizador, ponga a cero los valores del sonido y de la distribución del volumen y desactive la función loudness. Para más detalles, consulte el capítulo “Sonido y distribución del volumen”.

➪ Escuche un CD, cinta o MiniDisc (según los complementos del equipo).

➪ Evalúe la impresión de sonido de acuerdo con sus gustos.

➪ Ahora, lea el punto “Impresión de sonido” en la tabla “Ayuda para el ajuste del ecualizador”.

➪ Ajuste los valores para el ecualizador tal y como se describe en la columna “Solución”.

Encender y apagar el ecualizador

➪ Para encender el ecualizador, pulse la tecla **DEQ** ⑥.

En la pantalla se muestra la indicación “LOW EQ”.

➪ Para apagar el ecualizador, mantenga oprimida la tecla **DEQ** ⑥ hasta que se indique brevemente “DEQ OFF”.

Ajustar el ecualizador

➪ Pulse la tecla **DEQ** ⑥.

➪ Seleccione el filtro “LOW EQ”, “MID EQ” o “HIGH EQ” con la tecla ⊻ o ⊼ ⑦.

Para seleccionar la frecuencia,

➪ pulse la tecla < o > ⑦.

➪ Ajuste el nivel con la tecla ⊻ o ⊼ ⑦.

Para seleccionar el siguiente filtro,

➪ pulse primero la tecla **OK** ⑤ y después la tecla ⊻ o ⊼ ⑦.

Cuando haya terminado de realizar los ajustes,

➪ pulse la tecla **DEQ** ⑥.

Ajustar el factor de calidad para el filtro

➪ Pulse la tecla **DEQ** ⑥.

➪ Seleccione los ajustes para el factor de calidad de los filtros “LO-Q-FAC”, “MI-Q-FAC” o “HI-Q-FAC” con la tecla ⊻ o ⊼ ⑦.

Para ajustar la calidad del filtro,

➪ pulse la tecla < o > ⑦.

Para seleccionar el siguiente filtro,

➪ pulse primero la tecla **OK** ⑤ y después la tecla ⊻ o ⊼ ⑦.

Cuando haya terminado de realizar los ajustes,

➪ pulse la tecla **DEQ** ⑥.

Seleccionar los ajustes predeterminados del sonido (Preset)

Vd. puede seleccionar unos ajustes predeterminados del sonido para los siguientes estilos musicales:

- ROCK
- DISCO
- JAZZ
- CLASSIC
- VOCAL

Los ajustes para estos estilos ya están programados en el equipo.

➩ Pulse la tecla **DEQ** 6.

➩ Seleccione “PRESET” con la tecla ⊻ o ⊼ 7.

Para seleccionar los ajustes predeterminados del sonido,

➩ pulse la tecla < o > 7.

➩ Pulse la tecla **OK** 5.

Cuando haya terminado de realizar los ajustes,

➩ pulse la tecla **DEQ** 6.

Ajustar la indicación del nivel

La indicación del nivel (espectrómetro) le muestra brevemente en forma de símbolos el volumen, los valores de la regulación del sonido y los valores del ecualizador durante las operaciones de ajuste.

Fuera de las operaciones de ajuste, el espectrómetro sirve para indicar el nivel de salida de la radio.

Activar y desactivar el espectrómetro

➩ Pulse la tecla **MENU** 8.

En la pantalla aparece la indicación “MENU”.

➩ Pulse repetidas veces la tecla ⊻ o ⊼ 7 hasta que en la pantalla aparezca la indicación “PEAK ON” o “PEAK OFF”.

Para activar y desactivar el espectrómetro,

➩ pulse la tecla < o > 7.

Para salir del menú,

➩ pulse la tecla **OK** 5 o la tecla **MENU** 8.

La opción seleccionada queda memorizada.

ESPAÑOL

Ayuda para el ajuste del ecualizador

Impresión de sonido / Problema	**Solución**
Sonidos graves muy débiles	Realzar los tonos graves con filtro: “LOW EQ” frecuencia: de 50 a 100 Hz nivel: de +4 a +6 dB
Graves poco nítidos La reproducción retumba Presión desagradable	Reducir los tonos medios bajos con filtro: “LOW EQ”, “MID EQ” frecuencia: de 125 a 400 Hz nivel: aprox. -4 dB
Sonido muy penetrante, agresivo, sin efecto estéreo	Reducir los tonos medios con filtro: “MID EQ”, “HIGH EQ” frecuencia: de 1.000 a 2.500 Hz nivel: de -4 a -6 dB
Sonido apagado Poca transparencia Poca claridad de los instrumentos	Realzar los tonos agudos con filtro: “HIGH EQ” frecuencia: aprox. 12.500 Hz nivel: de +2 a +4 dB

Fuentes de sonido externas

En lugar del cambiadiscos, Vd. también puede conectar otra fuente de sonido externa con salida de línea. Puede tratarse, por ejemplo, de un lector de CDs portátil, un lector de MiniDisc o un reproductor de MP3.

La entrada AUX tiene que activarse en el menú.

Para conectar una fuente de sonido externa, se necesita un cable adaptador. Dicho cable se puede adquirir en el comercio especializado en artículos Blaupunkt.

Activar y desactivar la entrada AUX

➪ Pulse la tecla **MENU** (8).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⋁ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “AUX OFF” o “AUX ON”.

Si aparece la indicación “AUX ON” es porque la entrada ya está activada.

➪ Pulse la tecla < o > (7) para activar o desactivar la entrada AUX.

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8).

La opción seleccionada queda memorizada.

Nota:

- Cuando la entrada AUX está activada, se puede seleccionar con la tecla **CDC** (13).

Preamplificador/ Subout

Vd. puede conectar a las tomas apropiadas de la radio un preamplificador externo o un subwoofer (altavoz de tonos graves).

Le recomendamos utilizar productos compatibles de la línea Blaupunkt o Velocity.

Conexión retardada para preamplificador externo

Vd. puede ajustar un tiempo de retardo para la conexión del preamplificador enchufado en la salida Pre-amp Out de la radio. El retardo máximo es de cuatro segundos.

➪ Pulse la tecla **MENU** (8).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ⋁ o ⋀ (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “AMP DLAY”.

Para ajustar el tiempo de retardo,

➪ pulse la tecla < o > (7).

“DLAY OFF” significa ningún retardo y “DELAY 1” a “DELAY 4” significa un tiempo de retardo en segundos.

Para salir del menú,

➪ pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8).

La opción seleccionada queda memorizada.

ESPAÑOL

Datos técnicos (extracto)

Amplificador

Potencia de salida:	4 x 25 vatios sinusoidal según DIN 45 324 a 14,4 V 4 x 47 vatios de potencia máxima

Sintonizador

Bandas de ondas:

FM :	87,5 – 108 MHz
MW :	531 – 1 602 kHz
Respuesta FM:	30 - 15 000 Hz

CD

Respuesta:	20 - 20 000 Hz

Salida de preamplificador (Pre-amp Out)

4 canales:	4 V

Entrada AUX

Sensibilidad de entrada:
1,2 V / 10 kohmios

¡Salvo modificaciones!

Garantía

El alcance de la garantía está determinado por las disposiciones legales vigentes en el país donde se adquiere equipo.

Si el equipo tiene algún defecto, contacte con su proveedor y preséntele el talón de compra.

Aunque en su país la garantía oficial sea inferior a 12 meses, Blaupunkt le ofrece una garantía del fabricante de 12 meses. Esta garantía no incluye los daños debidos al desgaste, a un uso inapropiado o al uso comercial.

Para hacer valer los derechos de la garantía ofrecida por Blaupunkt, envíe el equipo defectuoso con el talón de compra al servicio central de asistencia técnica de Blaupunkt en su país. La dirección más próxima la encontrará llamando a los teléfonos que se muestran en la última página de este manual. Blaupunkt se reserva el derecho de arreglar o sustituir el producto.

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Números de serviço / Servicenumre

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B)	02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	0800-550 6550	01-576 9473	
Ireland	(IRL)	01-4149400	01-4598830	
Italy	(I)	02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherland	(NL)	023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P)	01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E)	902-120234	916-467952	
Sweden	(S)	08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H)	01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA)	800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	+55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH

12/01 TRO

CM/PSS 8 622 403 067

CE